

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

Torvan-Konzentrát

Datum revize: 13.03.2020

Kód produktu: j2507_sd

Strana 1 z 8

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku**1.1 Identifikátor výrobku**

Torvan-Konzentrát

1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití**Použití látky nebo směsi**

Výrobek pro profesionální čištění a ošetření

1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Firma: JOHANNES KIEHL KG
Název ulice: Robert-Bosch-Str. 9
Místo: D-85235 Odelzhausen
Telefon: +49 8134 9305-0 Fax: +49 8134 6466
e-mail: info@kiehl-group.com
Internet: www.kiehl-group.com
Informační oblast: Notrufnummer für deutsch- und englischsprachige Länder: +49/89/19240
Vergiftungsinformationszentrale (VIZ) Österreich: +43 1 406 43 43
Nationale Notrufnummer für die Schweiz (Tox-Zentrum Zürich): 145
Numéro d'urgence France: INRS: +33 (0) 1 45 42 59 59
Numero d' emergenza Italia: Centro Antiveleni - 20162 Milano: 02/66101029
ETTSZ /Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat/, 1096 Budapest,
Nagyvárad tér 2. Ügyeleti telefonszám: +36 80 201-199
Eesti: Häirekeskuse number: 112 / Mürgistusteabekeskuse number: 16662
Emergency telephone number for all other countries: +49/8134/9305-169

KIEHL Austria GmbH	Perfektastr. 57;	A-1230 Wien	Tel. +43 (0) 1 / 604 99 93
KIEHL FRANCE S.A.R.L.	5, rue de Londres;	F-67670 Mommenheim	Tél. +33 (0) 3.88.59.52.25
KIEHL Italia s.r.l.	Via San Rocco, 101;	I-16036 Recco (GE)	Tel. +39 / 0185 730 008
KIEHL Schweiz AG	St. Dionys-Str. 33;	CH-8645 Jona	Tel. +41 (0) 55 / 254 74 74
KIEHL Hungary Kft.	Felsőipari körút 3/ D	HU-2142 Nagytarcsa	Tel. +36 (0) 1 / 348-08 41
KIEHL Middle East LLC	A8-LIU 48/49 - KIZAD	Abu Dhabi, U.A.E.	Tel. +971 2 550 33 96

1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace:Nouzové tel. číslo: Toxikologické informační středisko, Na Bojišti 1, 128 08
Praha 2 telefon (24 hodin/den): +420 / 224 919 293, 224 915 402.**ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti****2.1 Klasifikace látky nebo směsi**

Není požadováno.

2.2 Prvky označení**Další pokyny**

Sloučenina je klasifikována jako bezpečná ve změně nařízení (EG) 1272/2008 [CLP].

2.3 Další nebezpečnost

Není známo.

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách**3.2 Směsi****Chemická charakteristika**

podle 648/2004/EG: neiontové tenzidy 5-15%, vodou ředitelná rozpouštědla, Citrát draselný, Barviva, Vonné látky (Linalool, Citronellol, Hexyl Cinnamal, Benzyl Salicylate)

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

Torvan-Konzentrát

Datum revize: 13.03.2020

Kód produktu: j2507_sd

Strana 2 z 8

Nebezpečné složky

Číslo CAS	Název	Obsah
	Číslo ES	
	Indexové č.	
	Číslo REACH	
	GHS klasifikace	
112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol	1 - < 5 %
	203-961-6	
	603-096-00-8	
	01-2119475104-44	
	Eye Irrit. 2; H319	
69011-36-5	i-C13-Fatty alcohol polyglycol ethers 5-12 EO	1 - < 5 %
	931-138-8	
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H302 H318	
Polymer	Butanol, propoxylated, ethoxylated	1 - < 5 %
	Acute Tox. 4; H302	

Doslovné znění H- a EUH-věty: viz oddíl 16.

Specifické koncent. limity a multiplikační faktory

Číslo CAS	Číslo ES	Název	Obsah
		Specifické koncent. limity a multiplikační faktory	
69011-36-5	931-138-8	i-C13-Fatty alcohol polyglycol ethers 5-12 EO	1 - < 5 %
		Eye Dam. 1; H318: >= 10 - 100 Eye Irrit. 2; H319: >= 6 - < 10	

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

4.1 Popis první pomoci

Všeobecné pokyny

Žádná nebezpečí, která by vyžadovala speciální první pomoc.

Při vdechnutí

vdechování není nebezpečné

Při styku s kůží

Oplachujte velkým množstvím vody.

Při zasažení očí

Pečlivě vyplachujte velkým množstvím vody a to i pod očními víčky.

Při požití

Vyplachujte ústa a dejte vypít velké množství vody. Pokud možno zabraňte zvracení. V případě potřeby konzultujte s lékařem.

4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Tyto informace nejsou k dispozici.

4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Ošetřujícímu lékaři předložte tento bezpečnostní list.

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

5.1 Hasiva

Vhodná hasiva

Jsou možné všechny hasicí prostředky.

5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Tyto informace nejsou k dispozici.

5.3 Pokyny pro hasiče

Opatření při požáru mají odpovídat okolním podmínkám. Výrobek jako takový nehoří.

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

Torvan-Konzentrát

Datum revize: 13.03.2020

Kód produktu: j2507_sd

Strana 3 z 8

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Není požadováno

6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

Nenechtejте vniknout do povrchových vod.

6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Setřete savým materiálem (např. látkou, netkanou textilií). Po očištění spláchněte zbytky vodou.

6.4 Odkaz na jiné oddíly

Odkazuje se na oddíly 7 a 8 týkající se osobních ochranných prostředků.

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

Opatření pro bezpečné zacházení

Zvláštní bezpečnostní opatření nejsou nutná.

Opatření k ochraně proti požáru a výbuchu

Není nutno provádět žádná speciální protipožární opatření.

7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Požadavky na skladovací prostory a nádoby

Skladujte v původních obalech při pokojové teplotě. Skladujte na místě, přístupném pouze oprávněným osobám.

Další informace o skladovacích podmínkách

Nádobu vždy dobře uzavřete.

Nikdy nevracejte nepoužitý materiál do skladovacích nádob.

7.3 Specifické konečné/specifická konečná použití

Tyto informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky

8.1 Kontrolní parametry

Mezní hodnoty

Číslo CAS	Látka	ppm	mg/m ³	vlá/cm ³	Kategorie	Druh
112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol	10,36	70		PEL	
		14,8	100		NPK-P	

8.2 Omezování expozice

Vhodné technické kontroly

Není požadováno.

Hygienická opatření

Všeobecná hygienická opatření. Není třeba používat speciální ochranné pomůcky.

Ochrana kůže

Není požadováno

Ochrana dýchacích orgánů

Není požadováno

Omezování expozice životního prostředí

Dodržujte bezpečnostní předpisy pro manipulaci s chemikáliemi.

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

Torvan-Konzentrát

Datum revize: 13.03.2020

Kód produktu: j2507_sd

Strana 4 z 8

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti**9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech**

Skupenství:	kapalný
Barva:	fialový
Zápach:	příjemný

pH (při 20 °C):

asi 9,5 K-QP1012C

Informace o změnách fyzikálního stavu

Bod tání:	<-8 °C
Počáteční bod varu a rozmezí bodu varu:	>98 °C
Sublimační bod:	nepoužitelné
Bod měknutí:	nepoužitelné
Bod tekutosti:	nepoužitelné
Bod vzplanutí:	>100 °C

Hořlavost

tuhé látky:	nepoužitelné
plyny:	nepoužitelné

Výbušné vlastnosti

Nevýbušný

Meze výbušnosti - dolní:	nepoužitelné
Meze výbušnosti - horní:	nepoužitelné
Zápalná teplota:	>250 °C

Bod samozápalu

tuhé látky:	nepoužitelné
plyny:	nepoužitelné

Teplota rozkladu: nestanoveno

Oxidační vlastnosti

Není relevantní

Tlak par: nestanoveno

Hustota (při 20 °C): 1,04 g/cm³ K-QP1012ERozpustnost ve vodě:
(při 20 °C) plně mísitelná látka**Rozpustnost v jiných rozpouštědlech**

nestanoveno

Rozdělovací koeficient: nestanoveno

Dynamická viskozita: nestanoveno

Kinematická viskozita: nestanoveno

Výtoková doba: nestanoveno

Relativní hustota par: nestanoveno

Relativní rychlost odpařování: nestanoveno

9.2 Další informace

Obsah pevných látek: nestanoveno

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

Torvan-Konzentrát

Datum revize: 13.03.2020

Kód produktu: j2507_sd

Strana 5 z 8

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

10.1 Reaktivita

Tyto informace nejsou k dispozici.

10.2 Chemická stabilita

Tyto informace nejsou k dispozici.

10.3 Možnost nebezpečných reakcí

Tyto informace nejsou k dispozici.

10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit

Nevystavujte teplotám nad 35 °C.

10.5 Neslučitelné materiály

Tyto informace nejsou k dispozici.

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Při dodržení určeného způsobu skladování a používání nedochází k rozkladu.

Další údaje

Nemíchat s jinými čisticími prostředky nebo chemikáliemi.

ODDÍL 11: Toxikologické informace

11.1 Informace o toxikologických účincích

Akutní toxicita

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Číslo CAS	Název	Postup expozice	Dávka	Druh	Pramen	Metoda
69011-36-5	i-C13-Fatty alcohol polyglycol ethers 5-12 EO	orální	ATE 500 mg/kg			
Polymer	Butanol, propoxylated, ethoxylated	orální	ATE 500 mg/kg			

Žíravost a dráždivost

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Senzibilizační účinek

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Karcinogenita, mutagenita a toxické účinky pro reprodukční

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Toxicita pro specifické cílové orgány - jednorázová expozice

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Toxicita pro specifické cílové orgány - opakovaná expozice

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Nebezpečnost při vdechnutí

Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.

Jiné údaje

Při normálním používání není známo nebo není možno očekávat poškození zdraví.

ODDÍL 12: Ekologické informace

12.1 Toxicita

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

Torvan-Konzentrát

Datum revize: 13.03.2020

Kód produktu: j2507_sd

Strana 6 z 8

O výrobku nejsou k dispozici žádné údaje.

12.2 Perzistence a rozložitelnost

Neobsahuje látky, které jsou známy jako ekologicky nebezpečné nebo neodbouratelné v čistíčkách odpadních vod. Obsažené tenzidy odpovídají požadavkům nařízení o detergentech 648/2004/EG.

12.3 Bioakumulační potenciál

Tyto informace nejsou k dispozici.

12.4 Mobilita v půdě

Tyto informace nejsou k dispozici.

12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB

Tyto informace nejsou k dispozici.

12.6 Jiné nepříznivé účinky

Tyto informace nejsou k dispozici.

Jiné údaje

Chemická spotřeba kyslíku (CHSK) 360 mg O₂/g.

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování**13.1 Metody nakládání s odpady****Nebezpečí spojená s odstraňováním látky nebo přípravku**

Nádoby důkladně vyprázdnit. Zbytky produktu nevysypávat ve větším množství do výlevky.

Způsob likvidace odpadů či zbytků produktu jako odpad

070699 ODPADY Z ORGANICKÝCH CHEMICKÝCH PROCESŮ; Odpady z výroby, zpracování, distribuce a používání tuků, maziv, mýdel, detergentů, dezinfekčních prostředků a kosmetiky; Odpady jinak blíže neurčené

Způsob likvidace odpadů či zbytků produktu jako odpad/nepoužité výrobky

070699 ODPADY Z ORGANICKÝCH CHEMICKÝCH PROCESŮ; Odpady z výroby, zpracování, distribuce a používání tuků, maziv, mýdel, detergentů, dezinfekčních prostředků a kosmetiky; Odpady jinak blíže neurčené

Vhodné metody odstraňování látky nebo přípravku a znečištěných obalů

Nádoby vyčistěte vodou. Vyčištěné nádoby vrátit firmě za účelem jejich opětovného použití. Vyčištěné obalové materiály nabídněte místnímu sběrnému místu odpadních surovin.

ODDÍL 14: Informace pro přepravu**Pozemní přeprava (ADR/RID)**

14.1 UN číslo: nepoužitelné

14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu: nepoužitelné

14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu: nepoužitelné

14.4 Obalová skupina: nepoužitelné

14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí

NEBEZPEČNÉ PRO ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ: Ne

14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

Není požadováno

14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II úmluvy MARPOL a předpisu IBC

nepoužitelné

Další údaje

Není hodnoceno jako nebezpečné zboží ve smyslu přepravních předpisů.

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

Torvan-Koncentrát

Datum revize: 13.03.2020

Kód produktu: j2507_sd

Strana 7 z 8

ODDÍL 15: Informace o předpisech**15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi****Informace o předpisech EU**

Omezení použití (REACH, příloha XVII):

Vstup 55

Další pokyny

V souladu se směrnicemi EK nebo příslušnými národními zákony nemusí být výrobek označen.

Informace o národních právních předpisech

Třída ohrožení vod (D): 2 - ohrožující vodu

15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

Pro látky obsažené v této směsi nebylo provedeno posouzení bezpečnosti.

ODDÍL 16: Další informace**Změny**

Tento bezpečnostní list obsahuje změny vůči předchozí verzi v oddílu(ech): 1

Zkratky a akronymy

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route

(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

CLP: Classification, labelling and Packaging

REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals

GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals

UN: United Nations

DNEL: Derived No Effect Level

DMEL: Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

ATE: Acute toxicity estimate

LL50: Lethal loading, 50%

EL50: Effect loading, 50%

EC50: Effective Concentration 50%

ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate

NOEC: No Observed Effect Concentration

BCF: Bio-concentration factor

PBT: persistent, bioaccumulative, toxic

vPvB: very persistent, very bioaccumulative

RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail

ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways

(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)

EmS: Emergency Schedules

MFAG: Medical First Aid Guide

MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships

Bezpečnostní list

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

Torvan-Konzentrát

Datum revize: 13.03.2020

Kód produktu: j2507_sd

Strana 8 z 8

IBC: Intermediate Bulk Container
SVHC: Substance of Very High Concern

Pro význam zkratk se podívejte na tabulku na <http://abbrev.esdscom.eu>

Doslovné znění H- a EUH-vět (Číslo a plný text)

H302	Zdraví škodlivý při požití.
H318	Způsobuje vážné poškození očí.
H319	Způsobuje vážné podráždění očí.

(Údaje o nebezpečných obsažených látkách byly převzaty z posledního platného bezpečnostního listu předchozího dodavatele.)